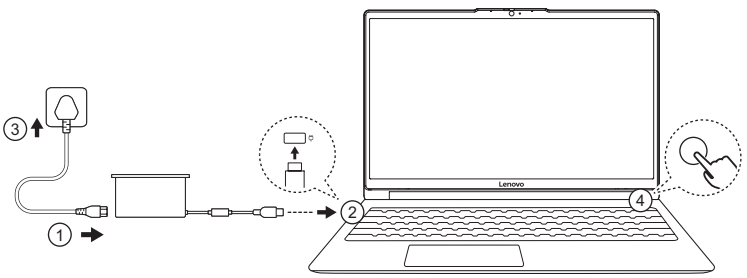
Lenovo LOQ 15ARP10E

Lenovo

Get it started

Начало работы I Початок роботи I Kullanmaya başlama I תחילת העבודה I Жұмысты бастау I დაწყება

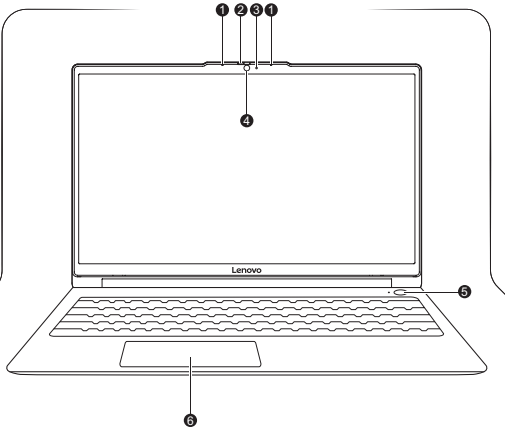


The illustrations are for your reference. I Рисунки приведены в справочных целях. I Ілюстрації в цьому посібнику наведено лише для довідки. I Şekiller referans amaçlıdır. I האיורים להמחשה. I Суреттер тек көрнекі материал ретінде берілген. I ილუსტრაციები გასაცნობადად.

* Products sold in specific countries or regions may be available without an included power supply. | Продукты, продаваемые в определенных странах или регионах, могут поставляться без блока питания, входящего в комплект поставки. | Продукти, що продаються в певних країнах або регіонах, можуть постачатися без блока живлення в комплекті. | Belirli ülkelerde veya bölgelerde satılan ürünlerde güç kaynağı mevcut olmayabilir. | במדינות או באזורים מסוימים, ייתכן שהמוצרים נמכרים ללא ספק כוח מצורף. | Белгілі бір елдерде немесе өңірлерде сатылатын өнімдер электрмен жабдықтау құрылғысынсыз қолжетімді болуы мүмкін. | კონკრეტულ ქვეყნებსა თუ რეგიონებში გაყიდული პროდუქცია შესაძლოა, ხელმისაწვდომი იყოს კვების ბლოკის გარეშე.

Overview

Обзор I Огляд I Genel bakış I סקירה כללית I Жалпы ақпарат I მიმოხილვა



1 Microphones

Микрофоны I Мікрофони I Mikrofonlar I מיקרופונים I Микрофондар I მიკროფონები

2 Camera shutter

Шторка камеры I Шторка I Objektif kapağı I מכסה מצלמה I Камера жапқышы I კამერის საკეტი

3 Camera light

Индикатор камеры I Індикатор камери I Kamera işığı I נורית המצלמה I Камера шамы I კამერის განათება

4 Camera

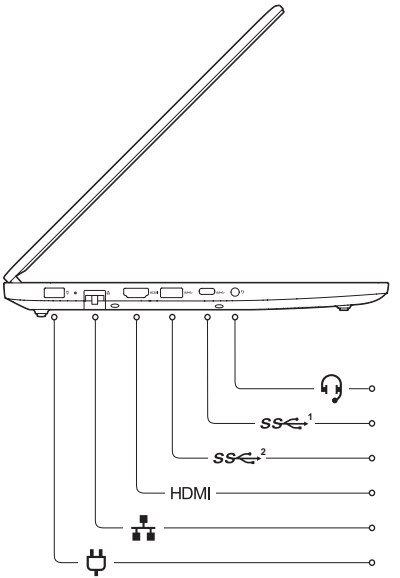
Камера I Камера I Kamera I מצלמה I Камера I კამერა

5 Power button

Кнопка питания I Кнопка живлення I Güç düğmesi I מתג הפעלה I Қуат түймесі I ჩართვა-გამორთვის ღილაკი

6 Touchpad

Сенсорная панель I Сенсорна панель I Dokunmaya duyarlı tablet I משטח מגע I Сенсорлы тақта I სენსორული პანელი



Combo audio jack

Комбинированный аудиоразъем I Комбіноване гніздо для навушників I Birleşik ses girişi I שקע שמע משולב I Комбо аудио ұяшығы I კომბინირებული აუდიოჯეკი

Multi-purpose USB Type-C® connector

Многофункциональный разъем USB Type-C I Багатоцільовий роз'єм USB Type-C I Çok amaçlı USB Type-C bağlacı I רב-תכליתי מחבר USB Type-C I Көп мақсатты USB Type-C ағытпасы I მულტიფუნქციური USB Type-C მაერთებელი

USB Standard-A connector

Разъем USB Standard-A I Роз'єм USB Standard-A I USB Standard-A bağlacı I USB Standard-A מחבר I USB Standard-A ағытпасы I USB Standard-A მაერთებელი

HDMI™ connector

Разъем HDMI I Роз'єм HDMI I HDMI bağlacı I HDMI מחבר I HDMI ағытпасы I HDMI მაერთებელი

Ethernet connector

Разъем Ethernet I Роз'єм Ethernet I Ethernet bağlacı I מחבר אתרנט I Ethernet ағытпасы I ეთერნეტის მაერთებელი

Power connector

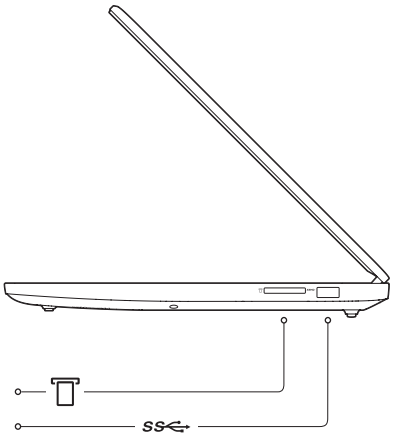
Разъем питания I Роз'єм живлення I Güç bağlacı I מחבר חשמל I Қуат ағытпасы I ელექტროდენის მაერთებელი

SD card slot

Гнездо для карты SD I Гніздо для SD-карток I SD kart yuvası I SD כרטיס חריץ I SD карта ұяшығы I SD-ბარათის ჭრილი

USB Standard-A connector

Разъем USB Standard-A I Роз'єм USB Standard-A I USB Standard-A bağlacı I USB Standard-A מחבר I USB Standard A ағытпасы I USB Standard-A მაერთებელი



Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.
Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

Item	Body-worn SAR	Limb SAR
10g SAR limit	2 W/kg	4 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance	0.292 W/kg	0.292 W/kg

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

Technology	Frequency band [MHz]	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax	2400 – 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 – 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 – 5875	< 13.98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 – 2483.5	< 20 dBm

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration.
Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 – 5350 MHz.

Питома потужність поглинання (SAR)

ВАШ ПРИСТРІЙ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ РЕКОМЕНДАЦІЯМ ЩОДО РАДІОВИПРОМІНЮВАННЯ.
Див. наведені нижче значення SAR на зразку 10 г та максимально можливі значення SAR.

Елемент	SAR на тілі	SAR на кінцівках
Ліміт SAR для 10 г	2 Вт/кг	4 Вт/кг
Максимальний SAR на відстані 0 мм	0,292 Вт/кг	0,292 Вт/кг

Докладніше про значення SAR див. у *Посібнику з техніки безпеки та гарантії* в супровідній документації до пристрою.

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіообладнання LOQ 15ARP10E відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://conf.lenovo.ua/.
Радіообладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

Технологія	Смуги радіочастот (МГц)	Максимальна потужність
WLAN 802.11b/g/n/ax	2400 - 2483,5	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 - 5725	< 20 дБм
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 - 5875	< 13,98 дБм
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 дБм

Özel emilim oranı (SAR)

CİHAZINIZ ULUSLARARASI RADYO DALGALARINA MARUZ KALMA YÖNERGELERİNE UYGUNDUR.
10 g SAR limiti ve maksimum bildirilen SAR değerleri için aşağıdakilere bakın:

Öğe	Vücutta bulunan SAR	Uzuvda bulunan SAR
10 g SAR limiti	2 W/kg	4 W/kg
0 mm mesafeden maksimum SAR	0,292 W/kg	0,292 W/kg

SAR hakkında ek bilgi için cihazınızla birlikte gelen *Güvenlik ve Garanti Kılavuzu*'na başvurun.

Avrupa Birliği (AB) / Birleşik Krallık (BK) - radyo frekansı ve güç

Bu radyo donatısı, aşağıdaki frekans bantları ve maksimum radyo frekansı gücüyle çalışır.

Teknoloji	Frekans bandı [MHz]	Maksimum iletim gücü
WLAN 802.11b/g/n/ax	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Not: Ürün yapılandırmanıza bağlı olarak tüm kablosuz bantlar etkinleştirilmemiş olabilir. Bu cihazın kullanımı iç mekanlarda 5.150 - 5.350 MHz bantlarıyla sınırlıdır.

Сіңіру жылдамдығы туралы ақпарат (SAR)

ҚҰРЫЛҒЫ РАДИО ТОЛҚЫНДАРДЫҢ ӘСЕРІ ЖӨНІНДЕГІ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ СТАНДАРТТАРҒА САЙ КЕЛЕДІ.
10 г SAR лимиті және баяндалған ең үлкен SAR мәндері туралы төмендегі ақпаратты қараңыз:

Элемент	Үстіге тағылатын SAR	Аяқ-қолға тағылатын SAR
10 г SAR лимиті	2 W/kg	4 W/kg
0 мм қашықтығындағы ең жоғары SAR	0,292 W/kg	0,292 W/kg

SAR туралы толық ақпарат алғыңыз келсе, құрылғымен бірге келетін *Қауіпсіздік және кепілдік нұсқаулығын* қараңыз.

Еуропалық Одақ (ЕО) / Біріккен Корольдік (БК) — радиожиілік және қуат

Бұл радиожабдық мынадай жиілік ауқымында және ең үлкен радиожиілік қуатымен жұмыс істейді.

Технология	Жиілік ауқымы [МГц]	Ең үлкен сигнал беру қуаты
WLAN 802.11b/g/n/ax	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Ескертпе: өнімнің конфигурациясына байланысты сымсыз байланыс ауқымдарының барлығы бірдей іске қосылмауы мүмкін. Бұл құрылғыны 5150 - 5350 МГц ауқымындағы гимараттарда қолдану керек.

Шынайы шөлдеу коэффициенті (SAR)

Өнімдер мемлекеттік радиожиілік талаптарына сәйкес келеді.
Шынайы шөлдеу коэффициенті (SAR) 10 г бойынша 2 Вт/кг мәніне тең.

Елі	Дене маңындағы SAR	Алақан маңындағы SAR
10 г SAR бойынша	2 Вт/кг	4 Вт/кг
Максималды SAR 0 мм-ге дейінгі қашықтықта	0,292 Вт/кг	0,292 Вт/кг

SAR туралы қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік, кепілдік және эргономика нұсқаулығы* құжатын қараңыз.

Еуропалық Одақ (ЕО) / Біріккен Корольдік (БК) — радиожиілік және қуат

Бұл радиожабдық мынадай жиілік ауқымында және ең үлкен радиожиілік қуатымен жұмыс істейді.

Технология	Жиілік ауқымы [МГц]	Ең үлкен сигнал беру қуаты
WLAN 802.11b/g/n/ax	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax	5725 - 5875	< 13,98 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Ескертпе: өнімнің конфигурациясына байланысты сымсыз байланыс ауқымдарының барлығы бірдей іске қосылмауы мүмкін. Бұл құрылғыны 5150 - 5350 МГц ауқымындағы гимараттарда қолдану керек.

Шынайы шөлдеу коэффициенті (SAR)

Өнімдер мемлекеттік радиожиілік талаптарына сәйкес келеді.
Шынайы шөлдеу коэффициенті (SAR) 10 г бойынша 2 Вт/кг мәніне тең.

Елі	Дене маңындағы SAR	Алақан маңындағы SAR
10 г SAR бойынша	2 Вт/кг	4 Вт/кг
Максималды SAR 0 мм-ге дейінгі қашықтықта	0,292 Вт/кг	0,292 Вт/кг

SAR туралы қосымша ақпаратты алу үшін *Қауіпсіздік, кепілдік және эргономика нұсқаулығы* құжатын қараңыз



Зарядное устройство должно обеспечивать выходную мощность от мин. 65 Вт (20 В, 3,25 А) — требуется для работы радиооборудования до макс. 100 Вт (20 В, 5 А) — требуется для зарядки с максимальной скоростью. Зарядный разъем USB Type-C этого компьютера поддерживает быструю зарядку USB PD в дополнение к поддержке собственных протоколов зарядки Lenovo.

Інформація для ПК без адаптера змінного струму в комплекті постачання

Щоб зменшити кількість електронних відходів і забезпечити відповідність відповідним законам і правилам, цей ПК (класифікований як радіообладнання відповідно до Директиви 2014/53/EU) продається в певних країнах або регіонах без адаптера змінного струму (зарядного пристрою) в комплекті постачання. Основним роз'ємом живлення для цього ПК слугує роз'єм, що не є USB Type-C. Під час повторного використання або придбання адаптера змінного струму Lenovo для цього ПК обов'язково перевірте на етикетці ПК тип сумісного штекера роз'єму живлення, вхідну напругу та вхідний струм.

Цей ПК також оснащено одним або кількома роз'ємами USB Type-C, які можна використовувати із сумісним з USB Type-C адаптером змінного струму для заряджання пристрою у вимкненому стані або в режимі сну. Нижче наведено інформацію, яка допоможе користувачам повторно використовувати або вибрати відповідний зарядний пристрій стандарту USB Type-C для цього ПК.



Потужність, яку передає зарядний пристрій, має становити від 65 Вт (20 В, 3,25 А), необхідних для роботи радіообладнання, до 100 Вт (20 В, 5 А) для досягнення максимальної швидкості заряджання. На додаток до фірмових протоколів заряджання Lenovo зарядний роз'єм USB Type-C цього ПК підтримує швидке заряджання через USB PD.

AC güç bağdaştırıcısı olmayan bilgisayarlar hakkında bilgiler

Bu bilgisayar (Yönetmelik 2014/53/EU kapsamında radyo ekipmanı olarak sınıflandırılmıştır), elektronik atıkların azaltılmasına yardımcı olmak ve ilgili yasa ve yönetmeliklere uygunluğu sağlamak için belirli ülkelerde veya bölgelerde AC güç bağdaştırıcısı (şarj cihazı) olmadan kullanılabilir. Bu bilgisayarın birincil güç bağlayıcısı, USB Type-C olmayan bir bağlaçtır. Bu bilgisayar için Lenovo markalı bir AC güç bağdaştırıcısını yeniden kullanırken veya satın alırken lütfen güç bağlacının uyumlu fiş tipi, giriş voltajı ve giriş akımı için bilgisayarın değer etiketini kontrol edin.

Bu bilgisayar ayrıca cihaz kapalıyken veya uyku kipindeyken cihazı şarj etmek için uyumlu bir USB Type-C AC bağdaştırıcısıyla kullanılabilen bir veya daha fazla USB Type-C bağlacı içerir. Aşağıdaki bilgiler, kullanıcıların bu bilgisayar için uygun bir USB Type-C şarj cihazını yeniden kullanmasına veya seçmesine yardımcı olmak üzere sağlanmaktadır.



Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj aleti tarafından sağlanan güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 65 Watt (20 V, 3,25 A) ile maksimum 100 Watt (20 V, 5 A) arasında olmalıdır. Bu bilgisayarın USB Type-C şarj bağlacı, Lenovo'nun özel şarj protokollerini desteklemenin yanı sıra USB PD hızlı şarjı da destekler.

מידע על מחשבים ללא מתאם מתח AC נכלל

כדי לעזור להפחית את כמות הפסולת האלקטרונית ולהבטיח תאימות לחוקים ולתקנות הרלוונטיים, המחשב הזה (שמסווג כציוד רדיו בהתאם להנחיה 2014/53/EU) זמין במדינות או באזורים מסוימים ללא מתאם מתח (מטען) נכלל. מחבר החשמל הראשי עבור מחשב זה הנו מחבר שאינו מסוג USB Type-C. בעת שימוש חוזר או בעת רכישה של מתאם מתח מתוצרת Lenovo עבור המחשב הזה, יש לעיין בתווית הדירוג של המחשב כדי להבטיח את התאימות של סוג שקע החשמל, מתח הכניסה וזרם הכניסה.

מחשב זה כולל גם מחבר USB Type-C אחד או יותר, שאליהם אפשר לחבר המתאם מסוג USB Type-C תואם כדי לטעון את ההתקן שלכם כאשר הוא במצב שינה. המידע הבא נועד לעזור למשתמשים לעשות שימוש חוזר או לבחור מטען מסוג USB Type-C שתואם למחשב זה.



יש לוודא שהמתח שמסופק דרך המתאם הוא בהספק של בין 65 ואט (20 וולט, 3.25 אמפר), שנדרש על ידי ציוד הרדיו, ל-100 ואט (20 וולט, 5 אמפר) לכל היותר, כדי להבטיח מהירות טעינה מרבית. מחבר הטעינה USB Type-C במחשב זה תומך בפונקציית הטעינה המהירה USB PD, בנוסף לתמיכה בפרוטוקולי הטעינה הקנייניים של Lenovo.

Желілік адаптері қосылмаған ДК туралы ақпарат

Электрондық қалдықтарды азайтуға және тиісті заңдар мен нормативтік актілердің сақталуын қамтамасыз етуге көмектесу үшін осы ДК (2014/53/ЕО директивасына сәйкес радиожабдық ретінде жіктелген) белгілі бір елдерде немесе өңірлерде желілік адаптері (қуаттағышы) қосылмаған түрде қолжетімді. Бұл ДК үшін бастапқы қуат қосқышы – USB Type-C емес қосқыш. Осы ДК үшін Lenovo маркалы желілік адаптерін қайта пайдалану немесе сатып алу кезінде ДК тұлқұжаттық тақтайшасындағы қуат ағытпасының үйлесімді штепсельдік қосқыш түрін, кіріс кернеуін және кіріс тогын тексеруіңізді сұраймыз.

Бұл ДК сондай-ақ құрылғы өшірулі немесе ұйқы режимінде болғанда қуаттау үшін үйлесімді USB Type-C адаптерімен пайдалануға болатын бір немесе бірнеше USB Type-C қосқыштарды қамтиды. Төмендегі ақпарат пайдаланушыларға осы ДК үшін жарамды USB Type-C қуаттағышын қайта пайдалануға немесе таңдауға көмек көрсету үшін ұсынылады.



Қуаттағыштың жеткізетін қуаты радиожабдыққа қажетті мин. 65 Ватт (20В, 3,25А) және максималды қуаттау жылдамдығына қол жеткізу үшін макс. 100 Ватт (20В, 5А) аралығында болуы тиіс. Осы ДК-ның USB Type-C зарядтау ағытпасы Lenovo-ның жеке зарядтау протоколдарын қолдаудан басқа USB PD жылдам зарядтауды қолдайды.

ინფორმაცია კომპიუტერებზე, რომლებსაც არ მოჰყვება AC ელკვების ადაპტერი

ელექტრონული ნარჩენების შესამცირებლად და შესაბამისი კანონებისა და რეგულაციების დაცვის უზრუნველსაყოფად, ეს PC (კლასიფიცირებულია როგორც რადიომოწყობილობა დირექტივა 2014/53/EU-ის მიხედვით) ხელმისაწვდომია გარკვეულ ქვეყნებში ან რეგიონებში AC ელკვების ადაპტერი გარეშე (დამტენი). ამ PC-ს ძირითადი დენის მაერთებელი არ არის USB Type-C მაერთებელი. ამ PC-სთვის Lenovo-ს ბრენდის ac კვების ადაპტერის ხელახლა გამოყენებისას ან შეძენისას, შეამოწმეთ PC-ს რეიტინგის ლეიბლი კვების კონექტორის თავსებად შტეკერის ტიპზე, შემავალი ვოლტაჟობასა და შემავალ ძაბვაზე.

ეს PC ასევე მოიცავს ერთ ან მეტ USB Type-C მაერთებელს, რომელიც შეიძლება გამოყენებულ იქნეს თავსებადი USB Type-C AC ადაპტერით მოწყობილობის დასატენად, სანამ ის გამორთულია ან ძილის რეჟიმშია. შემდეგი ინფორმაცია მოცემულია მომხმარებლების დასახმარებლად ამ კომპიუტერისთვის შესაფერისი USB Type-C დამტენის ხელახლა გამოყენებაში ან შერჩევაში.



დამტენის მიერ მიწოდებული სიმძლავრე უნდა იყოს მინიმუმ 65 ვატი (20ვ, 3,25ა), რაც საჭიროა რადიომოწყობილობისთვის და მაქსიმუმ 100 ვატი (20ვ, 5ა) დატენის მაქსიმალური სიჩქარის მისაღებად. ამ PC-ს USB Type-C დატენის მაერთებელს Lenovo-ს საკუთარი დატენის პროტოკოლების მხარდაჭერასთან ერთად აქვს USB PD სწრაფი დატენის მხარდაჭერა.

For Barcode Position Only

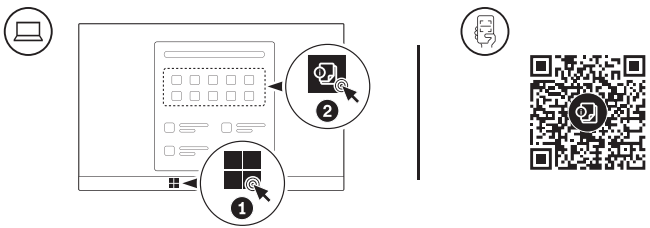
Printed in China
PN: SP41T72744

Access *User Guide*

Доступ к *Руководству пользователя* | Доступ до *Посібник користувача* | *Kullanma Kılavuzu*'na erişilmesi | *למשתמש המדריך* אל גישה | *Пайдаланушы нұсқаулығына* қол жеткізу | წვდომა *მომხმარებლის სახელმძღვანელოზე*

Refer to the *User Guide* for additional product information, including a statement on USB transfer rates.

Дополнительные сведения об устройстве, включая заявление о скорости передачи через интерфейс USB, можно найти в *Руководстве пользователя*. | Додаткову інформацію про продукт, зокрема зауваження щодо швидкості передавання даних за допомогою USB, див. в *Посібнику користувача*. | USB aktarım hızlarıyla ilgili bir bildirim de dahil olmak üzere ek ürün bilgileri için *Kullanma Kılavuzu*'na bakın. | .USB-ב קצב ההעברה על כולל הצהרה המוצר, על נוסף מידע לקבלת *למשתמש במדריך* יש לעיין | Өнім туралы қосымша ақпаратты, соның ішінде USB тасымалдау жылдамдығы туралы ақпаратты *Пайдаланушы нұсқаулығынан* қараңыз. | იხილეთ *მომხმარებლის სახელმძღვანელო* პროდუქტთან დაკავშირებით დამატებითი ინფორმაციისთვის, მათ შორის განცხადება USB-ის გადაცემის სიჩქარეების შესახებ.



First Edition
(September 2025)
© Copyright Lenovo 2025.

Lenovo, the Lenovo logo, Lenovo LOQ and the LOQ logo are trademarks of Lenovo. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C is a registered trademark of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:
If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration “GSA” contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce
Reuse
Recycle

For FSC Mix logo only